

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... School for the Quarter ended.....19.....

Principal *H. J. S. Kypburg*

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. H. Thompson
Indian Agent

Dated at *Chelmsite*

this *22nd* *January* 19 *44*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6476, file 919-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NORMAN Agency

REPORT of the ALL SAINTS

School at AKLAVIK

IN
99

NORTHWEST TERRITORIES

Reserve for Quarter ended

DECEMBER 31ST.

1943.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Fair
21	Smith Sammy	7	"		Louchieux	"											1-7-28	92	47			
26	Albert Frederick	11	"		"	"											28-12-38	92	26	Half day pupil. 7-7-43		
27	Koosh William	13	"		"	"											1-9-39-	90	24	" " " Hosp Nov. 7-9		
30	Stewart Charlie	12	"		"	"											9-1-40	92	46½			
32	Snowshoe Charlie	9	"		"	"											8-9-41	92	52½			
34	Tetlihi John	11	"		"	"											1-9-41	46	27½	Re-admitted Nov. 15th. 1943.		
35	Teya William	10	"		"	"											9-9-41	92	52			
36	Veneltsi Martin	10	"		"	"											8-9-41	92	52½			
38	Kunnizzi George	5	"		"	"											1-9-42	92	00			
39	Vittrekwa Alfred	9	"		"	"											1-9-42	92	52½			
40	Elias William	10	"		"	"											1-9-42	92	52½			
41	Greenland Hugh	9	"		"	"											1-9-42	91	51½	Hosp Oct 1-2.		
42	Stewart James	8	"		"	"											11-11-42	92	46½			
43	Kendi Ephriem	5	"		"	"											20-2-43	92	00			
44	Alexi Walter	12	"		"	"											1-9-43	89	49½	Hosp Oct 1-2 Nov 10-12.		
45	Alexi Robert William	9	"		"	"											1-9-43	85	48	Hosp Oct 7-11 NOV. 8-11.		
46	Koe John Thomas	9	"		"	"											1-9-43	92 ⁶¹	23½	Discharged Nov. 30./43.		
47	Kunnizzi Jacob Andrew	7	"		"	"											1-9-43	90	44	Hosp Nov. 10-12.		
48	Elias Woody	7	"		"	"											1-9-43	90	27	Half day pupil. Hosp Nov. 9-11.		
49	Bonnetplume Stephen	7	"		"	"											1-11-43	61	13½	Half day pupil.		
																		TOTAL number of days in Quarter.....		32		
																		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		7573		
																		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		49.7		
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		2485-00		
																		TOTALS		7573		
TOTALS		20	20	0	TOTALS	15	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Dis. Ca. 50 @ 50.00 = 2500.00
 Paid 92.24/3 = 2306.00
 Less Adm. 600
 1706.00 ✓

Indian Affairs (RG 10 Volume 6476, file 919-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....ALL SAINTS AKLAVIK, N.W.T......School for the Quarter ended.....DECEMBER 31ST.....19.43.
Principal. H. S. Shyng
Dated.....January 17th......19.44.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Aklavik.
this 22nd. January.....19.44

H. D. [Signature]
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6476, file 919-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NORMAN Agency

REPORT of the ALL SAINTS School at AKLAVIK in NORTHWEST TERRITORIES Reserve for Quarter ended DECEMBER 31ST. 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
	Brought forward			27		13	6	2	3	-	3						2467	1059.5		
061	Greenland Ruth	12		"	Louchieux	"							"			1-9-43	92	26½	Half day pupil	
062	Robert Bertha	9		"	"	"							"			1-9-43	92	52½		
063	Robert Minnie Jane	7		"	"	"							"			1-9-43	89	48½	Hosp Nov.15-18.	
064	Stewart Sarah	9		"	"	"							"			1-9-43	89	47½	Hosp Nov.15-18.	
*065	Albert Rhoda	5		"	"	"							"			1-12-43	29	8½	Hosp Dec.23-25.	
	Total Girls			32		18	6	2	3	-	3						2858	1243.0		
	Total Boys		20			15	1	-	2								1746	736.5		
	Total		20	32		33	7	2	5	-	3						4604	1979.5		
	TOTALS																			

School closed from Oct.4th.
at noon to Oct.13th. Due to
Flu.
Christmas holidays Dec.23rd.
31st.

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 4604

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 50.04

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

TOTALS 2888

NOTE— Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6476, file 919-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..... School for the Quarter ended.....19.....
Principal *H.S. J. Lyng*
Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. Thompson
Indian Agent
Dated at *Aklavik*
this *22nd January* 19 *44*.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6476, file 919-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency NORMAN in NORTHWEST TERRITORIES Reserve for Quarter ended DECEMBER 31ST. 1943.
 REPORT of the ALL SAINTS School at AKLAVIK on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
06	Kunnizzi Catherine	15		"	Louchieux									"			26-8-36	89	40½	Hosp Nov 14-16; Dec 27-31.
09	Kunnizzi Charlotte L.	15		"	"									"			26-8-36	92	26½	Half day pupil
015	Ezai Sally	12		"	Slave									"			6-9-37	92	42½	
016	Stewart Julia	12		"	Louchieux									"			22-2-38	92	28	
026	Modeste Caroline	13		"	"									"			1-9-41	92	26½	Half day pupil
029	Robert Rosie	13		"	"									"			31-8-38	92	26	Half day pupil
032	Stewart Bertha Ruby	9		"	"									"			1-9-38	92	47½	
033	Kunnizzi Bella	10		"	"									"			1-9-38	90	47½	Hosp Nov 17-19
034	Elias Mary	14		"	"									"			1-9-38	92	26	Half day pupil
037	Francis Enna	11		"	"									"			1-9-38	92	25½	Half day pupil
040	Stewart Rosie Jane	10		"	"									"			1-9-41	92	52½	
043	Pascal Edith	12		"	"									"			2-9-40	92	26½	Half day pupil
044	Pascal Agnes	9		"	"									"			2-9-40	92	51½	
045	Neyendo Effie	11		"	"									"			2-9-40	92	52	
047	Martin Elizabeth	11		"	"									"			2-9-40	92	26½	Half day pupil
048	Martin Renie	12		"	"									"			2-9-40	86	39½	Hosp Oct 26-Nov 2.
049	Blake Ruth	12		"	"									"			2-9-40	92	52½	
050	Greenland Mary Ann	13		"	"									"			2-9-40	92	52½	
051	Sittichinli Bella L.	13		"	"									"			2-9-40	92	26	Half day pupil
053	Veneltsi Lucy Jane	11		"	"									"			1-9-41	92	41	
054	Modeste Alice	9		"	"									"			1-9-41	92	52½	TOTAL number of days in Quarter.....
055	Drymeat Ellen Martha	9		"	"									"			1-9-41	92	51½	Half day pupil
056	Andrew Rowena	14		"	"									"			1-9-41	92	26½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
057	Kendi Lena	9		"	"									"			1-9-42	92	52½	
058	Kendi Effie Jane	7		"	"									"			20-2-43	89	43	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... In hospital Nov 14-17
059	Teya Sarah	6		"	"									"			1-9-43	90	25	Half day pupil. Hosp Nov. 12-14.
060	Francis Lillian	7		"	"									"			1-9-43	91	51½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... In Hospital Nov 16-17. \$
TOTALS		27				13	6	2	3	3							TOTALS	2467	1059.5	

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6476, file 919-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY